Altitude

ÉDITION DÉCEMBRE 2018 - MAI 2019

DOSSIER SPÉCIAL

LA LIGNE PARIS-NEW YORK FÊTE SES DIX ANS !

XL airways

LE MAGAZINE DE BORD DE LA COMPAGNIE

DÉCEMBRE 2018 - MAI 2019

sommaire

© Camille Walala/WantedDesign/Industry City

18 **SPÉCIAL NEW YORK**
DESIGN IN THE CITY
TROIS QUARTIERS TENDANCE
HÔTELS : MANHATTAN SANS SE RUINER

39 **LOS ANGELES**
SUIVEZ LE GUIDE !

47 **CARAÏBES HISPANIQUES**
NOTRE TOP 3 DES PLUS BELLES PLAGES

51 **LA GUADELOUPE**
VUE PAR...

60 **CÔTE D'AZUR**
FIVE MYTHICAL PLACES

69 INFOS COMPAGNIE
70 NOS DESTINATIONS
73 BIEN-ÊTRE À BORD
74 CARTES DE DÉBARQUEMENT

LE MAGAZINE DE LA COMPAGNIE AÉRIENNE XL AIRWAYS :
Continental Square II – Bâtiment Mars
3, place de Berlin - BP 13760
95727 ROISSY CDG CEDEX
Tél. 0820 48 82 82
Forme Juridique : Société Anonyme
Capital : 17 997 200 euros
R.C.S. Bobigny B401 858 659

Pour les internautes,
XL Airways vous accueille sur
xl.com

Altitude est une publication de :
18 Éditions SARL au capital de 8 000€
15 rue Taitbout 75009 Paris
Tél. 01 42 60 58 65
Fax 01 42 60 58 68
18editions.paris@18editions.com

Directeur de la publication :
Laurent Magnin

Coordination XL Airways :
Stéphanie Cordier
Lyna Fahrat
Mathieu Guillot

Directeur de la rédaction :
Yves Mermet

Rédactrice en chef : Céline Baussay

Ont participé à ce numéro :
Barbara Divry, Valérie Esnault,
Camille Flocon, Jeanne Spaliviero

Photographes : Arnaud Montagard,
Alexis Toureau

Couverture : Arnaud Montagard

Direction Artistique : Nicole.b

Maquette : Atelier Nicole Bousquet

Relecture : François Bernier

Traduction : Claire Peers (anglais)

Publicité : 18 Éditions :
Yves Mermet
13-15 rue Taitbout, 75009 Paris
Tél. : +33 6 15 14 49 77
E-mail : y.mermet@18editions.com

Impression : SIB Imprimerie

ISSN : 1959-2574
Dépôt légal fait à parution.

Tous droits de reproduction interdits.

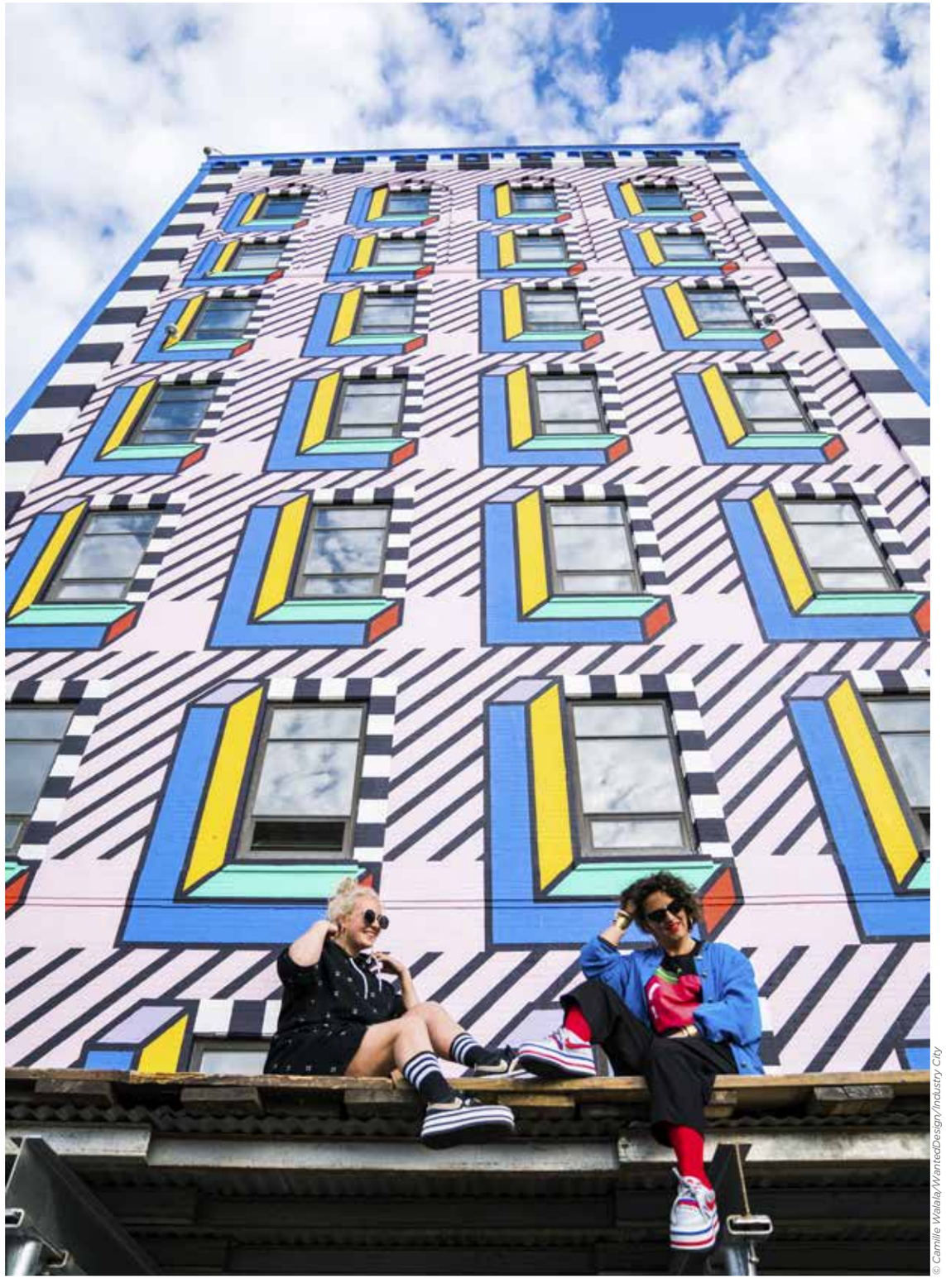
IMPRIM'VERT®
Papier provenant de forêts gérées durablement.
Pour plus d'infos :
pefc-france.org

NEW YORK

DESIGN IN THE CITY

De Manhattan au Queens en passant par l'incontournable Brooklyn, le design est partout à New York ! Co-créatrices de WantedDesign NYC, événement-phare au cœur de la bouillonnante scène créative locale, Odile Hainaut et Claire Pijoulat nous guident dans la ville de tous les possibles.

ENTRETIEN : **CÉLINE BAUSSAY**



© Camille Walala/WantedDesign/Industry City

NEW YORK EST SANS CESSE EN MOUVEMENT, EN ÉBULLITION. À CHAQUE COIN DE RUE, VOUS POUVEZ DÉCOUVRIR QUELQUE CHOSE OU QUELQU'UN D'INCROYABLE.

Odile Hainaut, comment expliquez-vous que New York soit une ville si créative et avant-gardiste ?
Cette énergie provient de la diversité de sa population, de la richesse de ce mélange exceptionnel de cultures, d'origines, d'idées. Tout le monde contribue à faire de New York ce qu'elle est : une source d'inspiration folle. On dit que c'est une ville qui ne dort jamais et c'est vrai. Elle est sans cesse en mouvement, en ébullition. À chaque coin de rue, vous pouvez découvrir quelque chose ou quelqu'un d'incroyable. C'est d'ailleurs cela que l'on vient chercher à New York. On y vient pour produire, pour réussir, pour partager. C'est une ville d'action, au rythme rapide et même parfois violent.

La concentration de designers et de lieux design est-elle vraiment plus forte qu'ailleurs ?
New York est tellement intense, riche et multiculturelle que cela en fait un point de rassemblement et d'échange passionnant. Elle inspire et attire énormément. Pour des créatifs, elle représente un terrain de jeu idéal, extrêmement dynamique et dynamisant. On y a recensé récemment 53 000 designers, plus de 8 000 sociétés et studios, ainsi que dix écoles d'architecture et de design parmi les meilleures des États-Unis ! À Brooklyn en particulier, la concentration est certainement la plus forte du pays.
S'y ajoutent des musées majeurs comme le Cooper Hewitt Smithsonian Design Museum, le Museum of Arts and Design (MAD) ou encore le MoMA et son magnifique département Design. La ville elle-même est exceptionnelle en termes d'architecture, à l'image du Whitney Museum of American Art, réalisé par un architecte-star, l'italien Renzo Piano, et qui est vraiment très réussi.

© Gustav Lillequist

Le MAD, au bord de Columbus Circle

© Karin Jobst

Le Whitney Museum of American Art, vu depuis Gansevoort Street

Claire Pijoulat, existe-t-il un style new-yorkais ?
Non, car New York est une ville extrêmement éclectique, où tous les styles cohabitent. Par contre, il existe une vraie différence par rapport à l'Europe, c'est un mouvement propre aux États-Unis : les « Designers Makers Entrepreneurs ». Ils produisent des objets, du mobilier ou encore des luminaires à la main et en petites séries, souvent dans leur propre studio, en prêtant beaucoup d'attention au savoir-faire artisanal et au choix des matériaux. Leur travail répond très bien à la demande des décorateurs. Cela étant, c'est vrai qu'il existe un certain « style Brooklyn », qui est plutôt une attitude, un certain art de vivre, avec un retour à l'authenticité. Cela se traduit par l'utilisation de matériaux comme le bois, la céramique, le textile, et un côté « industriel sophistiqué ».

Quels sont les principaux quartiers du design ?
Soho est historiquement considéré comme le « Design District ». Il regroupe depuis longtemps un grand nombre de showrooms (magasins où sont exposées les collections) de marques internationales de mobilier, et notamment italiennes, comme Poltrona Frau, Cappellini, Cassina, Ligne Roset, Moroso, Ingo Maurer ou Flos. On y trouve également quelques lieux majeurs, mais finalement pas tant que cela, comme ABC Carpet & Home à Union Square, un grand magasin de déco, et le MoMA Design Store - la boutique du MoMA, avec ses objets iconiques, ses livres et cadeaux originaux. Chelsea possède les galeries d'art les plus avant-gardistes et d'autres quartiers se sont vraiment ouverts au design : le Nomad District, au-dessus du Flatiron building, entre la 23rd et 33rd Street et Madison ; Tribeca, avec de très jolies galeries de design ; le Lower East Side et Bowery avec le New Museum, et bien sûr, Brooklyn avec Industry City, le lieu à Sunset Park où nous présentons WantedDesign Brooklyn et où nous avons ouvert le WantedDesign store. Environ 7 000 créatifs y travaillent : designers, architectes, artistes, photographes… Et depuis peu, des enseignes de décoration comme ABC Carpet & Home ou Design Within Reach y ont installé d'énormes *outlets* (des centres commerciaux avec des produits à prix bradés, NDLR).

© Cooper-Hewitt, Smithsonian Design Museum

© MAD, Tanya Aguiniga, Craft & Care. Photo : Jenna Bascom

Liz Collins, photo by Ikon Productions

ENVIRON 7 000 CRÉATIFS TRAVAILLENT DANS INDUSTRY CITY : DESIGNERS, ARCHITECTES, ARTISTES, PHOTO-GRAPHES…

© DR

© DR

Ci-contre : 1 Hotel Brooklyn Bridge

LES ADRESSES DESIGN D'ODILE HAINAUT ET CLAIRE PIJOULAT

À BROOKLYN

• IC Store by WantedDesign

C'est notre boutique dans Industry City. On y trouve des produits fabriqués à Brooklyn et en particulier sur le campus d'Industry City, mais aussi des marques du monde entier, dont certains exposants de WantedDesign, et des pièces iconiques. Petits prix et jolis objets pour les enfants.

274 36th St. - wanteddesign.shop

• Brooklyn Museum

Un très beau musée d'art, peu connu. Sa boutique a été transformée récemment. Il faut y aller en famille, puis se balader ensuite dans Prospect Park et profiter de sa belle patinoire pendant l'hiver.

200 Eastern Parkway - brooklynmuseum.org

• 1 Hotel Brooklyn Bridge

Au pied du Brooklyn Bridge, un hôtel éco friendly avec de nombreux objets, meubles et luminaires dessinés par des designers new-yorkais. La terrasse offre une vue imprenable sur le Brooklyn Bridge et Manhattan.

60 Furman St.
1hotels.com/fr/brooklyn-bridge

• Usagi NY

À Dumbo également, un très beau lieu, ouvert récemment, qui combine une galerie avec des expositions, un café et une librairie. L'inspiration est japonaise, mais l'esprit multidisciplinaire et multiculturel.

163 Plymouth St. - usaginy.com

© DR

© Courtesy of Roman and Williams

© Courtesy of Roman and Williams

• Le quartier de Red Hook

Il faut y aller en City Ferry, se balader sur les quais, déjeuner dans l'un des bistrots et découvrir des petites boutiques, des galeries typiques et des studios de designers, souvent ouverts au public. Notre préféré : l'atelier de designers Supersmith et la boutique Shook + Co.

Supersmith/Shook + Co
125 Dikeman St. - supersmith.org

À MANHATTAN

• Cooper Hewitt Smithsonian Design Museum

Un musée très accessible, avec l'une des plus intéressantes boutiques de design de New York. Le café est très agréable pour une pause déjeuner ou un petit-déjeuner.

2 East 91 St. - cooperhewitt.org

• MoMA

Le musée (en cours de rénovation et d'agrandissement) est une institution et les expositions de la section Design sont toujours passionnantes.
La boutique est incontournable.

11 West 53 St. - moma.org

• La Mercerie Café at The Guild

Un lieu élégant et sophistiqué dans Soho, signé d'architectes reconnus, à l'intérieur du Roman and Williams Guild. On y vient juste pour boire un *drink* ou un café, pour regarder (ou s'offrir) les objets dans la partie boutique. Une adresse très new-yorkaise, avec une French touch.

53 Howard St. - lamerceriecafe.com

Ci-dessus, à gauche : IC Store by WantedDesign

En-dessous et à droite : La Mercerie Café at The Guild

© DR

The Noguchi Museum

DANS LE QUEENS

• The Noguchi Museum

L'atelier transformé en musée du designer Isamu Nogushi : méconnu et pourtant sublime. On peut y acheter les fameuses lampes Akari (boules en papier, NDLR).

The Noguchi Museum
9-01 33rd Road (at Vernon Boulevard)
noguchi.org

• MoMA PS1

Une annexe du MoMA installé dans les bâtiments d'une ancienne école publique.

MoMa PS1
22-25 Jackson Ave. - moma.org

À BEACON

• Dia:Beacon

Direction le Nord. Une heure de train depuis New York suffit pour rejoindre Dia:Beacon, au bord de l'Hudson River : une fondation artistique dans une ancienne usine, avec une belle boutique. Il faut aussi se balader dans le petit village de Beacon pour découvrir ses bistrots et boutiques-ateliers de designers, dont certains spécialisés dans le travail du verre.

Dia:Beacon
3 Beekman St., Beacon
diaart.org

© Douglas-Metsenthal/StudioFrancoisAzambourg

© DR

WANTEDDESIGN : RENDEZ-VOUS EN MAI 2019

Françaises expatriées à New York depuis longtemps, Odile Hainaut et Claire Pijoulat se sont rencontrées en 2010 et aussitôt entendues sur un même constat : « *le design à New York manquait de visibilité et de communication,* se souvient la seconde. *En 2011, nous avons donc lancé WantedDesign, une sorte de* « off », *un festival organisé en marge et aux mêmes dates qu'un salon professionnel, l'International Contemporary Furniture Fair (ICFF), qui existe depuis 30 ans. Puis, en 2013, la ville a décidé de fédérer tous les événements en créant NYCxDESIGN, qui est devenue en quelques années une Design Week officielle. Aujourd'hui, nous organisons deux salons en mai, l'un à Manhattan, l'autre à Brooklyn. Le premier est un rendez-vous de la profession à l'échelle internationale, le second est plus orienté sur la prospective et la jeune création. Les deux sont bien sûr ouverts à tous les passionnés de design.* »

WantedDesign : à Brooklyn, du 16 au 20 mai 2019 ; à Manhattan, du 18 au 21 mai 2019.
wanteddesignnyc.com
NYCxDESIGN 2019 : du 10 au 22 mai 2019.
nycxdesign.com

Pour en savoir plus : nycgo.com

BENICHAY BROTHERS

WE RENT LUXURY VACATION HOMES AT GREAT PRICES!

Our properties are located in Miami Fl, where the sun shines all year round.

Looking to get away for a couple nights, escape the cold weather or just looking for a little weekend staycation? We have it all! Stay in one of our luxury homes or apartments and pay half the price of a hotel and get twice the quality. We are Airbnb Super Hosts now 4 times running! Come see what all the fuss is about with Benichay Brothers Luxury Rentals.

benichaybrothers.com | benichaybrothers@gmail.com | 305-321-6425

25 ans dans l'immobilier en Floride, plus $25.000.000 de ventes par an.
Contactez-nous dès aujourd'hui, nous vous trouverons la meilleure affaire.

MIAMI : LA"COTE D'AZUR " À 3 HEURES DE NEW YORK
Pied-à-terre, Résidence secondaire ou Pré-retraite
Immobilier à la baisse, investissez en toute sécurité

www.immobiliermiami.com
Première agence Immobilière Française
Service de gestion locative personalisé

Rich Homes of Florida crée en 1997
100 N Biscayne Boulevard Suite 2904 Miami, Fl 33132

BRIGITTE BENICHAY
Fondatrice, Présidente
Richusa1@gmail.com
001 305 - 766 - 7790